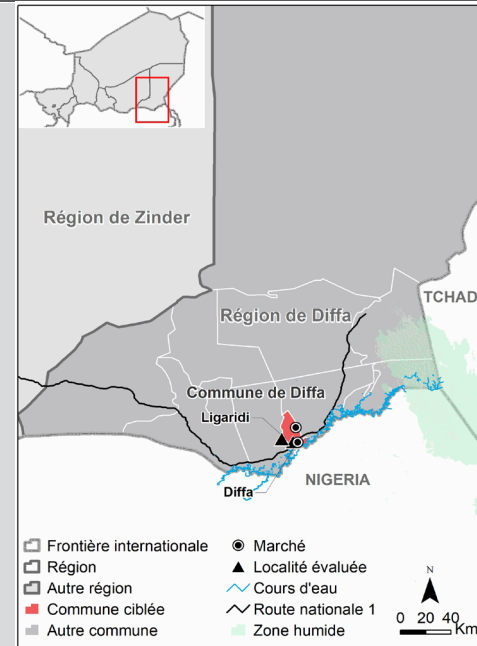


Dans le contexte de la crise de déplacement dans la région de Diffa, le Cash Working Group (CWG) a souhaité réaliser une évaluation de la faisabilité du transfert monétaire multisectoriel afin d'informer la stratégie de la communauté humanitaire et du CWG en particulier. Cette évaluation a couvert quatre aspects : la capacité des marchés ; la protection des bénéficiaires et l'acceptation du transfert monétaire ; les capacités et limites des prestataires de services financiers et les capacités et défis des organismes de mise en œuvre<sup>1</sup>. L'analyse de ces aspects a permis d'identifier les risques et opportunités du transfert monétaire dans la région de Diffa et de formuler des recommandations à l'échelle de la région et de chaque commune. La collecte de données a été réalisée entre le 08 avril et le 08 mai 2019 et a couvert 45 marchés répartis dans toutes les communes hormis Bosso pour des raisons sécuritaires et 21 localités dans lesquelles des groupes de discussion et des entretiens avec des informateurs clés (IC) ont été réalisés avec les populations déplacées et non déplacées. **Cette fiche d'information concerne les résultats de la commune de Diffa<sup>2</sup> où l'évaluation a couvert le marché central**

### de Diffa, le marché de Boulangou Yaskou et 2 localités (Diffa ville et Ligaridi)

Pour évaluer la capacité des marchés, des entretiens avec des informateurs clés (IC) ont été réalisés avec un gestionnaire de marchés<sup>3</sup> dans chacun des 2 marchés et des entretiens individuels avec 10 commerçants et 4 transporteurs.

Pour évaluer l'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires, dans chacune des deux localités évaluées, des entretiens ont été réalisés avec 2 informateurs clés dont un parmi la population non déplacé (chef de village/quartier) et un parmi la population déplacée (chef de communauté des déplacés). En plus, 8 groupes de discussion ont été réalisés dans cette commune dont 4 groupes dans chaque localité, répartis comme suit : un groupe de discussion avec les hommes déplacés ; un groupe de discussion avec les femmes déplacées ; un groupe de discussion avec les hommes non déplacés et un groupe de discussion avec les femmes non déplacées<sup>4</sup>.



## Capacité des marchés

### Accessibilité des marchés

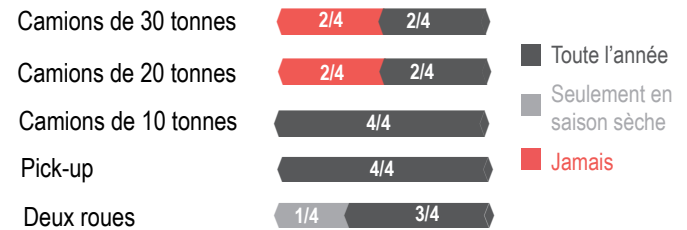
Types d'infrastructures disponibles pour l'accès aux marchés selon les IC gestionnaires de marchés :

Les IC gestionnaires de marchés ont rapporté que le marché central de Diffa est accessible à la fois par **une piste non aménagée, une piste, une route bitumée et une voie fluviale**. Quant au marché de Boulangou Yaskou, il est accessible par **une piste non aménagée**.

Principales entraves pour l'accès aux marchés pour les populations et les commerçants selon les IC gestionnaires de marchés<sup>5</sup> :

- Les conditions météorologiques
- Les postes de contrôle
- le mauvais état des infrastructures de transport
- Insuffisance de moyens de transport

Périodes de l'année pendant lesquelles les véhicules de transport de marchandises accèdent aux marchés selon les IC transporteurs - par nombre de transporteurs :



Selon les groupes de discussion, les marchés de la commune sont physiquement accessibles à la majorité de la population malgré le mauvais état des infrastructures et l'insuffisance des moyens de transport. Cependant, certaines catégories à besoins spécifiques comme les personnes en situation de handicap et les personnes âgées ont plus de difficultés d'accès que les autres parce qu'ils sont obligés de prendre des moyens de transport qui peuvent leur revenir plus chers comme le taxi brousse.

### Régularité / animation des marchés

Evolution du nombre de commerçants dans les marchés pendant les 6 mois précédant l'évaluation selon les IC gestionnaires de marchés :

Selon les IC gestionnaires de marchés, le nombre de commerçants a augmenté pendant les 6 mois précédant l'évaluation dans le marché central de Diffa et a **diminué** dans le marché de Boulangou Yaskou.

Dans ce dernier marché, selon l'IC, la principale raison de la diminution du nombre de commerçants serait liée aux conditions météorologiques (en saison chaude de mars à fin mai et l'hivernage) qui impactent l'animation du marché.

Selon les deux IC gestionnaires de marchés, les marchés fonctionnent de manière régulière toute l'année malgré les périodes de hausse/baisse des prix et la disponibilité des produits céréaliers selon la saisonnalité. D'après les groupes de discussion dans la commune de Diffa, les marchés fonctionnent de manière régulière en termes d'ouverture avec un respect des jours d'ouverture hebdomadaire. Cependant, il existe des périodes pendant lesquelles les marchés sont moins fonctionnels selon la perception des populations :

- La saison sèche caractérisée par la transhumance, l'indisponibilité de certains produits saisonniers et la hausse des prix.
- La saison pluvieuse pendant laquelle le marché peut être difficilement accessible aux populations et à certains véhicules de transport.

### Stockage des produits

Evolution de l'état des infrastructures de stockage cette année par rapport à l'année passée selon les IC gestionnaires de marchés :

**Marché central de Diffa**

**Boulangou Yaskou**

**Pas de changement**

**Amélioré**

Principaux lieux de stockage habituels des produits chez les commerçants qui ont recours au stockage de produits<sup>5</sup> :

1. A mon domicile
2. Dans un magasin loué uniquement pour le stockage
3. Dans mon magasin au marché

### La monnaie et le taux de change

Principales monnaies utilisées par les commerçants interrogés, par nombre de commerçants<sup>5</sup> :

Naira (10/10)

FCFA Ouest (8/10)

Existence de difficultés liées au taux de change selon les IC gestionnaires de marchés :

**Marché central de Diffa**

**Boulangou Yaskou**

**Non**

**Oui**

Difficultés :

Taux de change instable

Baisse de la valeur de la monnaie

### Offre de produits alimentaires et non alimentaires

Selon les IC gestionnaires de marchés, les produits suivants sont disponibles dans tous les deux marchés (Diffa et Boulangou Yaskou) pendant les 6 mois qui précèdent l'évaluation :

	Mil	Maïs	Huile	Riz	Niébé	Bidons	Bâches	Marmites	Nattes	Couverture/vêtements	Articles scolaires
Provenance des produits selon les IC gestionnaires de marchés :	Nigeria	Nigeria	Nigeria	Nigeria	Nigeria	Nigeria	Nigeria	Nigeria	Nigeria	Nigeria	Nigeria
	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa
			Région de Zinder	Région de Zinder	Région de Zinder		Tchad			Région de Zinder	Région de Zinder

Evolution du niveau de l'offre de produits alimentaires cette année par rapport à l'année dernière selon les IC gestionnaires de marchés :

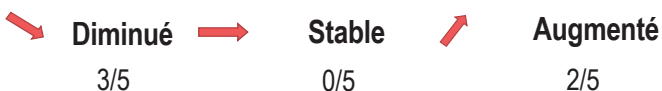
Evolution du niveau de l'offre de produits non alimentaires cette année par rapport à l'année dernière selon les IC gestionnaires de marchés :

	Marché central de Diffa	Boulangou Yaskou
Mil	Augmenté	Baissé
Riz	Identique	Baissé
Maïs	Baissé	Baissé
Huile	Identique	Augmenté
Niébé	Augmenté	Augmenté



	Marché central de Diffa	Boulangou Yaskou
Bidons	Augmenté	Identique
Bâches	Identique	Identique
Marmites	Identique	Identique
Nattes	Identique	Augmenté
Couvertures/vêtements	Identique	Baissé
Articles scolaires	Identique	Baissé

### Commercialisation de produits alimentaires et non alimentaires

Evolution des ventes de produits alimentaires la semaine précédant l'enquête comparée à la même période l'année passée selon 5 commerçants qui vendent des produits alimentaires - par nombre de commerçants :





Capacité des commerçants à répondre au cas où la demande de produits alimentaires double et en combien de temps :

Non		0/5
Oui, entre deux semaines et un mois		0/5
Oui, en une semaine ou moins		4/5
Ne sait pas		1/5

Evolution des ventes de produits non alimentaires la semaine précédant l'enquête comparée à la même période l'année passée selon 6 commerçants qui vendent des produits non alimentaires - par nombre de commerçants :



Capacité des commerçants à répondre au cas où la demande de produits non alimentaires double et en combien de temps :

Non		0/6
Oui, entre deux semaines et un mois		0/6
Oui, entre une et deux semaines		4/6
Oui, en une semaine ou moins		2/6

### Evolution des coûts liés à la vente des produits

Evolution du coût du transport au cours de l'année précédant l'évaluation selon les transporteurs interrogés, par nombre de transporteurs :



Evolution du montant des taxes, impôts et prélèvements cette année par rapport à l'année dernière selon les IC gestionnaires de marché :



### Principales difficultés auxquelles les commerçants et transporteurs sont confrontés

Principales difficultés auxquelles les commerçants sont confrontés pour l'exercice de leur activité, par nombre de commerçants<sup>5</sup> :

- Manque de capital propre
- Manque de pouvoir d'achat des clients
- Mauvais état des infrastructures de transport
- Insuffisance de moyens de transport

Principales difficultés auxquelles les transporteurs sont confrontés pour l'exercice de leur activité, par nombre de transporteurs<sup>5</sup> :

- Mauvais état des routes

Fréquence à laquelle les transporteurs interrogés sont confrontés à des incidents de sécurité, par nombre de transporteurs :



Principales stratégies mises en place par les transporteurs en cas d'insécurité selon les transporteurs<sup>5</sup> :

- Changement des horaires de transport
- Diminution de la fréquence de transport de marchandises

### Acceptation du transfert monétaire et protection des bénéficiaires

#### Acceptation du transfert monétaire




Préférence entre aide en nature et transfert monétaire selon les IC déplacés et non déplacés :

Tous les 4 IC (populations déplacées et non déplacées) interrogés à Diffa et Ligaridi ont rapporté que les populations préfèrent recevoir une assistance en nature si elles ont le choix entre l'aide en nature et l'assistance monétaire.

Principales raisons pour lesquelles les populations préfèrent recevoir une assistance en nature selon les IC :

1. Parce que les populations n'ont pas besoin d'aller au marché pour acheter des articles (charge de travail et coût pour aller au marché)
2. Parce que les populations peuvent consacrer le temps mis à aller au marché à d'autres activités

Principales dépenses prioritaires effectuées avec l'argent reçu selon les IC et les participants aux groupes de discussion :

1.  Nourriture
2.  Moyens de subsistance (avoirs productifs, activités génératrices de revenus etc.)
3.  Santé /Education

En cas d'aide monétaire, personne décisionnaire sur l'utilisation de l'argent reçu au sein du ménage selon les IC :

Selon les IC de la population non déplacée et l'IC déplacé de Diffa (ville), les deux conjoints se concertent pour décider de l'utilisation de l'argent. Selon l'IC déplacé de Ligaridi, l'épouse uniquement est décisionnaire.

#### Protection des bénéficiaires

Principaux problèmes pouvant être générés par le transfert monétaire au sein de la communauté cités par les IC<sup>5</sup> :

- Soupçons de fraude
- Disputes intercommunautaires
- Manque de confiance envers les autorités locales
- Discrimination envers certaines catégories de la population

Principaux problèmes pouvant être générés par le transfert monétaire au sein des familles cités par les IC<sup>5</sup> :

- Tensions entre coépouses dans les ménages polygames
- Détournement de l'aide monétaire par le mari (utilisation de l'argent selon ses propres besoins sans tenir compte de ceux de la famille)

Préférence entre aide en nature et transfert monétaire selon les groupes de discussion :

Dans la majorité des groupes de discussion, l'aide en nature est préférée par les participants pour les raisons suivantes :

- Selon la perception des participants, l'aide en nature est plus efficace pour satisfaire le besoin prioritaire de nourriture en situation d'urgence
- Des hommes déplacés ont affirmé que l'aide en nature est plus efficace car les gros camions n'accèdent pas aux marchés en saison des pluies, ce qui peut impacter leur approvisionnement

Dans le groupe de discussion mené à Diffa (ville) avec les femmes non déplacées, le transfert monétaire a été préféré par les participantes pour les raisons suivantes :

- Le transfert monétaire permet de faire des activités génératrices de revenus (AGR)
- Le transfert monétaire permet de réhausser les revenus du ménage.

En plus du type d'assistance préféré, il a été également demandé aux participants de citer la modalité de distribution préférée (entre espèces/coupons) en cas d'assistance monétaire.

Dans la totalité des groupes de discussion, les participants ont exprimé une préférence pour la distribution en espèces pour ces raisons :

- La distribution en espèces permet de dépenser l'argent selon les priorités et en temps voulu et permet de diversifier les achats alimentaires en particulier
- La distribution en espèces permet de réaliser des AGR comme le petit commerce et l'achat de ruminants
- La distribution en espèces est mieux connue que les coupons

En cas d'aide monétaire, personne décisionnaire sur l'utilisation de l'argent reçu au sein du ménage selon les groupes de discussion :

Selon les groupes de discussion avec les hommes et les femmes, le mari a le dernier mot sur l'utilisation de l'argent même si les deux époux se concertent et que les préférences des femmes sont prises en compte.

Principaux problèmes pouvant être générés par le transfert monétaire au sein de la communauté et des familles selon les groupes de discussion :

Selon les groupes de discussion, le problème le plus important que le transfert monétaire pourrait créer au sein de la communauté est le ciblage qui peut générer des frustrations, des tensions et des disputes intercommunautaires. Les comités de sages/de plaintes et les autorités locales jouent un rôle important pour la gestion des plaintes et l'apaisement des tensions en cas de problèmes intercommunautaires liés au transfert monétaire.

En ce qui concerne les familles :

- Les hommes (déplacés et non déplacés) ayant participé aux discussions ont déclaré que le transfert monétaire ne crée aucun problème au sein des ménages et améliore au contraire les conditions de vie du ménage
- En revanche, les femmes ont déclaré que le transfert monétaire crée peu de problèmes dans les familles monogames mais pourrait générer des disputes et des frustrations dans les familles polygames si l'une des épouses est récipiendaire de l'argent ou si toute la famille ne profite pas de l'argent reçu.

### Risques sécuritaires pouvant être créés par le transfert monétaire selon les groupes de discussion :

Au cours des discussions, les participants ont identifié 3 types de risques sécuritaires liés au transfert monétaire dans la commune de Diffa :

- Risque d'attaques/agressions sur le trajet aller/retour pour récupérer l'argent
- Risque de vol sur le trajet aller/retour pour récupérer l'aide ou les vols au niveau des marchés
- Risque d'enlèvements ou d'agressions à mains armées sur les chemins d'accès aux marchés

## Risques/opportunités du transfert monétaire à Diffa et recommandations

Opportunités	Contraintes	Risques	Recommandations
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Majorité des marchés physiquement accessibles aux populations</li> <li>• Ouverture régulière des marchés</li> <li>• Disponibilité des produits alimentaires de base et de produits non alimentaires dans la majorité des marchés</li> <li>• Niveau de l'offre de produits alimentaires et non alimentaires stable ou en augmentation dans le marché central de Diffa cette année par rapport à l'année dernière</li> <li>• Majorité des commerçants en capacité de répondre en deux semaines maximum au cas où la demande double</li> <li>• Stabilité du coût du transport de marchandises</li> <li>• Diversité des dépenses effectuées avec l'aide monétaire par les populations dont les AGR en particulier qui sont en phase avec l'objectif d'autonomisation des populations</li> <li>• Couverture réseau sur l'étendue de la commune de Diffa</li> <li>• Présence d'IMF dans la commune de Diffa (Ngada et Asusu), des agences de transfert d'argent (Nita, Aliza et BNF) et des représentations d'opérateurs téléphoniques (Orange, Airtel et Moov)</li> <li>• Présence de points de retrait dans la commune</li> <li>• Distributions monétaires déjà effectuées dans la commune de Diffa par des organisations de mise en oeuvre (opportunité de partage d'expériences)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accès restreint des gros véhicules de transport de marchandises aux marchés (camions de 30 tonnes et de 20 tonnes)</li> <li>• Mauvais état des infrastructures de transport pour l'accès aux marchés</li> <li>• Les contraintes de sécurité et le couvre-feu impactent les activités des commerçants et des transporteurs : l'approvisionnement des produits, le transport de marchandises, la fréquentation des marchés etc.</li> <li>• Populations interrogées plus favorables à l'aide en nature qu'au transfert monétaire</li> <li>• Perturbation des réseaux de communication qui ralentit les activités de transfert d'argent</li> <li>• Les personnes qui détiennent un téléphone portable font face à des difficultés telles que la recharge en raison des coupures d'électricité ou la non électrification de certaines localités</li> <li>• Problème de disponibilité des espèces au niveau des banques commerciales qui gèrent les fonds des IMF et des opérateurs téléphoniques</li> <li>• Fermeture tôt (à 15h) des bureaux de retrait des opérateurs téléphoniques dans la commune de Diffa et dans la région en général</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vol de l'argent au niveau des marchés</li> <li>• Menaces /agressions des bénéficiaires sur les chemins d'accès aux marchés</li> <li>• Perte et/ou arnaque sur les frais de commissions et/ou sur le taux de change</li> <li>• Tensions au sein des familles : tensions entre coépouses dans les familles polygames, détournement de l'argent reçu par le mari etc.</li> <li>• Tensions au sein de la communauté : disputes intercommunautaires, contestation du ciblage et soupçons de fraude</li> <li>• Extorsion de fonds par les groupes armés non étatiques après la récupération de l'aide par les bénéficiaires</li> <li>• Menaces sur les organismes de mise en oeuvre, les prestataires financiers et les bénéficiaires par les groupes armés</li> <li>• Déplacement fréquent des populations : risque de recensement secondaire qui permet à certains déplacés de bénéficier de plusieurs aides en même temps au détriment d'autres personnes</li> <li>• Risque que les prestataires financiers ne disposent pas des ressources humaines, logistiques et financières pour répondre à une très forte demande de transfert monétaire</li> <li>• Risque que des villages soient menacés/ciblés par les groupes armés si plusieurs programmes de transfert monétaire s'y déroulent</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivi régulier de l'évolution du taux de change CFA/Naira et sensibilisation des bénéficiaires pour éviter le risque d'arnaque sur le taux de change</li> <li>• Plus de sensibilisation auprès des leaders communautaires et des populations sur les bénéfices du transfert monétaire, le ciblage, et les moyens d'éviter les risques de tensions familiales et intercommunautaires</li> <li>• Plus de sensibilisation des bénéficiaires sur les mesures de sécurité individuelles après la réception des espèces</li> <li>• Implication des commerçants dans les activités de sensibilisation</li> <li>• Ciblage rigoureux (allonger la durée du ciblage) afin que l'aide profite aux plus vulnérables</li> <li>• Meilleure coordination entre les acteurs qui mettent en oeuvre le transfert monétaire : partage des planning de distribution pour une meilleure coordination des activités/ partage d'expériences et de bonnes pratiques via le CWG multisectoriel</li> <li>• Association du cluster protection via le CWG pour une meilleure implication des acteurs de protection dans la sensibilisation communautaire avant l'assistance monétaire</li> <li>• Elaborer un panier de dépenses minimum pour le transfert monétaire multisectoriel et définir des critères d'ajustement du montant en vigueur pour les activités de sécurité alimentaire (32 500 F CFA)</li> <li>• Etude plus approfondie sur les localités ciblées dans la commune de Diffa avant chaque programme de transfert monétaire pour déterminer la modalité de distribution la plus appropriée (espèces/coupons) et le type de prestataire financier à solliciter</li> </ul>

1 Les organismes de mise en oeuvre sont les agences de l'Etat (Filets sociaux et Dispositif National de Prévention et de Gestion des Crises), les Agences des Nations Unies et les Organisations Non Gouvernementales (ONG) qui mettent en oeuvre des programmes de transfert monétaire dans la région de Diffa

2 Cette fiche d'information présente les résultats de la commune de Diffa relatifs à la capacité des marchés et à l'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires. Les résultats sur les capacités et défis des prestataires financiers et des organisations de mise en oeuvre sont disponibles dans la fiche d'information des résultats de l'évaluation pour la région de Diffa

3 Points focaux de divers profils bien renseignés sur le fonctionnement des marchés (personnel de la mairie, responsable d'association de commerçants etc.)

4 Comme les informations sont fournies par IC et des groupes de discussion, les résultats sont indicatifs de la situation des marchés et des villages évalués et non représentatifs.

5 Question à choix multiple